



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 12.11.2008  
C(2008) 6866 final

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

**van 12.11.2008**

**betreffende de regeling die van toepassing is op nationale deskundigen die gedetacheerd zijn of een beroepsopleiding volgen bij de diensten van de Commissie**

De originele versie van deze beslissing is de Franstalige versie zoals aangenomen door de Commissie.

## **BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

**van 12.11.2008**

**betreffende de regeling die van toepassing is op nationale deskundigen die gedetacheerd zijn of een beroepsopleiding volgen bij de diensten van de Commissie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De inschakeling van gedetacheerde nationale deskundigen (GND's) moet het de Commissie mogelijk maken te profiteren van hun grote vakkennis en ervaring, met name op gebieden waar dergelijke deskundigheid niet gemakkelijk beschikbaar is.
- (2) Het is bijzonder wenselijk de uitwisseling van beroepservaring en kennis op het gebied van het Europese beleid te bevorderen door deskundigen uit de besturen van de lidstaten tijdelijk bij de diensten van de Commissie aan te stellen, ook voor een periode van korte duur. Om dezelfde reden moet het ook gemakkelijker worden gemaakt een beroep te doen op deskundigen uit de besturen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA), van de kandidaat-lidstaten voor toetreding die met de Commissie een overeenkomst hebben gesloten inzake personeel, en van openbare intergouvernementele organisaties (OIG's).
- (3) Om de onafhankelijkheid van de instelling ten aanzien van particuliere belangen te garanderen, is het wenselijk dat GND's afkomstig zijn van een nationale, regionale of lokale overheidsdienst of van een OIG. De detachering van een GND door een andere werkgever dan een nationale, regionale of lokale overheidsdienst of een OIG mag slechts per individueel geval worden toegestaan, indien duidelijk vaststaat dat de werkgever van de GND tot de openbare sector behoort, of een onafhankelijke universiteit of onderzoeksinstituut zonder winstoogmerk met het oog op herverdeling.
- (4) Om elk belangenconflict te vermijden, dient met de in dit besluit vastgestelde rechten en verplichtingen te worden gewaarborgd dat GND's bij de uitvoering van hun taken uitsluitend het belang van de Commissie voor ogen houden.
- (5) Gezien hun bijzondere status dient te worden bepaald dat GND's niet op eigen initiatief handelingen verrichten die tot de publiekrechtelijke bevoegdheden van de Commissie behoren, behoudens bijzondere opdracht, schriftelijk verleend door de directeur-generaal van de betrokken dienst waarbij zij zijn gedetacheerd.

- (6) Het is wenselijk de bepalingen inzake GND's te consolideren en hun specificiteit te handhaven, maar tegelijkertijd te zorgen voor vereenvoudiging en, met name wat de arbeidsvoorwaarden en de toekenning van verblijfsvergoedingen betreft, voor aanpassing aan de regelingen die van toepassing zijn op de ambtenaren en op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, zonder echter de GND's helemaal aan hen gelijk te stellen.
- (7) De verblijfsvergoedingen moeten gemakkelijk kunnen worden aangepast aan de wijzigingen in de basissalarissen van de ambtenaren van de Gemeenschap in Brussel en Luxemburg.
- (8) Vanwege het belang dat moet worden toegekend aan de opleiding van ambtenaren uit EU-lidstaten – en eventueel uit EVA-landen, kandidaat-lidstaten en OIG's – inzake het Europese beleid en de werkmethoden van de Commissie, is er behoefte aan een specifiek juridisch en administratief kader voor de opvang en professionele opleiding van deze ambtenaren die worden betiteld als nationale deskundigen die een beroepsopleiding volgen.
- (9) De permanente vertegenwoordigingen van de lidstaten bij de Europese Unie (hierna "PV's" genoemd) spelen een centrale rol bij de tenuitvoerlegging van deze regeling en moeten in dit verband als de belangrijkste aanspreekpunten van de Commissie worden beschouwd,

BESLUIT:

## **TITEL I**

### **GEDETACHEERDE NATIONALE DESKUNDIGEN**

#### **Hoofdstuk I**

#### **Algemene bepalingen**

##### *Artikel 1*

##### *Toepassing en definities*

1. Deze regeling is van toepassing op de nationale deskundigen die bij de Commissie zijn gedetacheerd, hierna "GND's" of "gedetacheerde nationale deskundigen" genoemd.

Gedetacheerde nationale deskundigen zijn personen die door een nationale, regionale of lokale overheidsdienst of door een OIG ter beschikking van de Commissie zijn gesteld en op wie de Commissie een beroep doet voor deskundigheid op een specifiek gebied.

In de zin van onderhavig besluit wordt onder overheidsdienst verstaan het geheel van de centrale, federale en territoriale administratieve diensten van een land, zoals ministeries, regeringsorganen en parlementen, rechtbanken, centrale banken, lokale overheidsdiensten, alsook gedecentraliseerde administratieve diensten van de staat en zijn regionale publiekrechtelijke lichamen.

De personen op wie deze regeling van toepassing is, moeten vóór hun detachering sinds ten minste twaalf maanden in vaste of contractuele dienst bij hun werkgever zijn en blijven tijdens de detachering bij dezelfde werkgever in dienst.

Bijgevolg verbindt de werkgever van de GND zich ertoe deze verder te bezoldigen, tijdens de gehele periode van detachering de statutaire of contractuele band met de betrokkene te handhaven, alsook het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer in kennis te stellen van elke wijziging van de situatie dienaangaande. De werkgever blijft ook alle sociale rechten van de GND garanderen, meer bepaald inzake sociale zekerheid en pensioen. Overeenkomstig artikel 10, lid 2, onder c), maakt de verbreking of wijziging van de statutaire of contractuele band zonder opzeggingstermijn een eind aan de detachering van de GND bij de Commissie.

2. Indien het belang van de Commissie een tijdelijk beroep op externe specifieke deskundigheid rechtvaardigt, kan in afwijking van de tweede alinea van lid 1 per individueel geval door de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer detachering van een GND worden toegestaan door een andere werkgever dan een overheidsdienst of een OIG:

- indien het een universiteit of een onafhankelijk onderzoeksinstituut zonder winstoogmerk met het oog op herverdeling betreft;
- indien de werkgever tot de openbare sector behoort.

In de zin van onderhavig besluit behoort de werkgever van een GND tot de openbare sector als hij aan alle volgende voorwaarden voldoet:

- hij ressorteert onder een overheidsdienst als bedoeld in lid 1, die meer bepaald is opgericht op grond van de wet- en regelgeving;
- hij wordt hoofdzakelijk gefinancierd door de overheid;
- het aandeel van eventuele activiteiten die op een welbepaalde markt andere privé- of openbare entiteiten beconcurreren, maakt minder dan de helft uit van de totale activiteiten.

Bij wijze van uitzondering en indien het belang van de dienst zulks rechtvaardigt, kan de commissaris die bevoegd is voor personeelszaken detachering toestaan van een GND door een werkgever die niet voldoet aan een of meer van de hierboven genoemde criteria. Hij licht het college van commissarissen regelmatig in over de toepassing van deze procedure.

In dit verband verstrekken de betrokken PV en, naargelang van het geval, het secretariaat van de EVA, de OIG's en de diplomatieke missies van de betrokken derde landen, aan het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer alle noodzakelijke elementen om na te gaan of de diverse criteria werden nageleefd zodat met kennis van zaken een besluit kan worden getroffen.

Het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer stelt indien nodig de toepassingsmodaliteiten van de diverse criteria vast en stelt de PV, het secretariaat van de EVA, de betrokken OIG's, alsook de landen die op grond van een besluit van de Raad met een communautair programma zijn geassocieerd, daarvan in kennis.

3. Behoudens afwijking toegestaan door de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer moeten de GND's onderdaan zijn van een EU-lidstaat, een EVA-land of een land waarmee de Raad toetredingsonderhandelingen heeft geopend en dat met de Commissie een specifieke overeenkomst heeft gesloten inzake detachering van personeel.
4. Bij detachering van GND's ziet de Commissie toe op een evenwichtige geografische spreiding, het evenwicht tussen mannen en vrouwen en de naleving van het beginsel van gelijke kansen volgens de beginselen van artikel 1, quinquies, en artikel 27 van het Statuut.

Het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer zorgt voor de controle en treft de noodzakelijke corrigerende maatregelen om een evenwichtige vertegenwoordiging van de GND's te verzekeren, indien op algemeen niveau of op het niveau van een directoraat-generaal (hierna "DG" genoemd) het evenwicht sterk verstoord blijkt.

5. Elke bepaling in deze regeling waarin naar een persoon van het mannelijke geslacht wordt verwezen, geldt eveneens voor personen van het vrouwelijke geslacht en vice versa, tenzij uit de context duidelijk anders blijkt.

## *Artikel 2*

### *Detachering van nationale deskundigen zonder kosten*

1. In de zin van onderhavig besluit zijn "GND's zonder kosten" GND's voor wie de Commissie geen vergoedingen betaalt als bedoeld in de hoofdstukken III en VI en voor wie zij geen van de kosten waarin dit besluit voorziet, vergoedt, met uitzondering van de kosten die verband houden met de uitoefening van hun taken tijdens de detachering.
2. GND's zonder kosten kunnen worden gedetacheerd van een overheidsdienst, als bedoeld in artikel 1, lid 1, van een EU-lidstaat, een EVA-land, een land waarmee de Raad toetredingsonderhandelingen heeft geopend en dat met de Commissie een specifieke overeenkomst heeft gesloten inzake detachering van personeel of van een OIG, in het kader van een uitwisselingsakkoord of –programma van de Commissie.
3. Daarnaast kan de detachering van GND's zonder kosten door de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer ook worden toegestaan per individueel geval, waarbij rekening wordt gehouden met de herkomst van de GND's, het betrokken DG, het geografische evenwicht en de beoogde taken.

4. Met de GND's zonder kosten wordt rekening gehouden in het jaarlijkse besluit van de Commissie over de definitieve toewijzing van de personele middelen en de gedecentraliseerde administratieve uitgaven.

### *Artikel 3* *Selectieprocedure*

1. GND's worden geselecteerd volgens een open en transparante procedure waarvan de modaliteiten worden vastgesteld door het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer.
2. Alvorens over te gaan tot detachering, moeten de directoraten-generaal de toestemming hebben gekregen een beroep te doen op GND's in het kader van de JBS/VOB-procedure en het jaarlijkse besluit van de Commissie over de definitieve toewijzing van de personele middelen en de gedecentraliseerde administratieve uitgaven.
3. De sollicitaties worden door de PV doorgezonden, en indien de bekendmaking van de vacatures daarin voorziet, ook door het secretariaat van de EVA, de diplomatieke missies van de derde landen waar detachering mogelijk is, en de besturen van de OIG's.
4. Onverminderd de artikelen 25 en 27, wordt de detachering toegestaan door de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer, en tot uitvoering gebracht door middel van een briefwisseling tussen de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer en de PV van de betrokken lidstaat, of het secretariaat van de EVA, de diplomatieke missies van de derde landen waar detachering mogelijk is, of de OIG's, naargelang van het geval.

### *Artikel 4* *Duur van de detachering*

1. De aanvankelijke duur van de detachering is minstens zes maanden en hoogstens twee jaar. Een detachering kan eenmaal of meer worden verlengd, tot een totale looptijd van niet meer dan vier jaar. Op verzoek van het betrokken DG en indien het belang van de dienst zulks rechtvaardigt, kan de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer bij uitzondering een of meer verlengingen van de detachering toestaan voor een maximale duur van twee extra jaren na het einde van de periode van vier jaar.

Indien een GND in de loop van de zes jaar die aan zijn detachering als GND voorafgaan, met het oog op een beroepsopleiding in de zin van artikel 30 als nationaal deskundige gedetacheerd is geweest, wordt de opleidingsperiode afgetrokken van de maximale periode van zes jaar als bedoeld in de vorige alinea.

2. De aanvankelijke duur van de detachering wordt vastgesteld door de in artikel 3, lid 4, bedoelde briefwisseling. Elke verlenging van de detachingsperiode moet door een nieuwe briefwisseling worden vastgesteld.

3. Een GND die reeds eerder bij de Commissie gedetacheerd is geweest, kan opnieuw worden gedetacheerd, mits de geldende interne voorschriften betreffende de maximumtijd die dergelijke personen bij de diensten van de Commissie mogen doorbrengen, worden nageleefd en mits de onderstaande voorwaarden zijn vervuld:
  - a) de GND moet nog steeds voldoen aan de voor detachering vereiste voorwaarden;
  - b) er moet sedert het einde van de vorige detacheringsperiode een periode van ten minste zes jaar verlopen zijn; indien de GND na zijn laatste detachering een arbeidscontract met de Commissie heeft gehad, wordt de duur van dit contract of van deze detachering meegerekend met de genoemde periode van zes jaar.

De minimumperiode van zes jaar als bedoeld in punt b) is niet van toepassing indien de vorige detacheringen minder dan vier jaar hebben geduurd; in dat geval mag de nieuwe detachering echter niet langer duren dan de resterende periode van die vier jaar, onverminderd de mogelijkheid van een verlenging met maximaal twee extra jaren, als bedoeld in lid 1.

#### *Artikel 5* *Detacheringsplaats*

De GND's kunnen overal worden gedetacheerd waar de Commissie personeel in dienst heeft.

#### *Artikel 6* *Taken*

1. GND's staan de ambtenaren of tijdelijke functionarissen van de Commissie bij. GND's kunnen geen midden- of hogere managementfuncties waarnemen, ook niet ter vervanging van hun hiërarchische chef.
2. Een GND neemt alleen aan dienstreizen of vergaderingen buiten de instelling deel wanneer hij een ambtenaar of een tijdelijke functionaris van de Commissie vergezelt, of, wanneer hij alleen is, als waarnemer of voor informatiedoeleinden.
3. In alle andere gevallen kan in afwijking van lid 2 de directeur-generaal van de betrokken dienst de GND voor een of meer dienstreizen of vergaderingen buiten de instelling een specifiek mandaat geven, nadat is gebleken dat er geen sprake is van mogelijke belangenconflicten.

In dat geval geeft de directeur-generaal van de betrokken dienst de GND een duidelijk en precies schriftelijk mandaat van de tijdens de dienstreizen of vergaderingen in te nemen standpunten.

De directeur-generaal kan deze bevoegdheid tot het maken van uitzonderingen binnen zijn DG delegeren.

In geen geval mag een GND de Commissie vertegenwoordigen om financiële of andere verbintenissen aan te gaan of om namens haar onderhandelingen te voeren.

Een GND mag echter wel samen met een ambtenaar de Commissie vertegenwoordigen in juridische procedures en in die hoedanigheid namens de Commissie optreden.

4. Alleen de Commissie is bevoegd om de resultaten van door een GND uitgevoerde opdrachten goed te keuren en om officiële documenten die daaruit voortvloeien, te ondertekenen.
5. De betrokken diensten van de Commissie, de werkgever van de GND en de GND zelf moeten garanderen dat er geen belangenconflict bestaat in verband met de taken van de GND tijdens zijn detachering bij de Commissie.

Hiertoe stelt de dienst waarbij de GND wordt gedetacheerd de GND en zijn werkgever vóór het begin van de detachering in kennis van de geplande taken en verzoekt hij de GND en diens werkgever schriftelijk te bevestigen dat naar hun oordeel geen reden bestaat om deze taken niet aan de GND toe te vertrouwen.

Voorts verbinden de werkgever en de GND zich ertoe aan de directeur-generaal van de dienst waarbij de GND wordt gedetacheerd, iedere wijziging te melden die zich tijdens de detachering voordoet en die aanleiding kan geven tot het ontstaan van een dergelijk belangenconflict.

De dienst waar de GND is aangesteld, bewaart alle briefwisseling die in dit verband wordt gevoerd en houdt deze op verzoek ter beschikking van de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer.

6. Wanneer het DG waarbij de GND wordt gedetacheerd van mening is dat de aard van de te verrichten taken specifieke beveiligingsmaatregelen vereist, moet een betrouwbaarheidsverklaring worden overgelegd, alvorens de GND in dienst wordt genomen. Het betrokken DG wint indien nodig inlichtingen in bij het directoraat dat voor de veiligheid bevoegd is.
7. Wanneer de GND niet voldoet aan de verplichtingen die voor hem uit de leden 2, 3 en 5 voortvloeien, heeft de Commissie het recht om, als zij dat nodig acht, de detachering te beëindigen overeenkomstig artikel 10, lid 2, onder c).

#### *Artikel 7* *Rechten en plichten*

1. Gedurende de hele detacheringsperiode is de GND gehouden de volgende voorschriften na te leven:
  - a) Bij de uitoefening van zijn taken en in zijn gedrag houdt de GND uitsluitend de belangen van de Gemeenschappen voor ogen. Hij vraagt of aanvaardt geen aanwijzingen van enige regering of van enig gezag, enige organisatie of persoon buiten de Commissie. Hij vervult de hem toevertrouwde taken op objectieve en onpartijdige wijze en met inachtneming van zijn loyaliteitsplicht tegenover de Gemeenschappen.



- b) De GND die voornemens is om, al dan niet tegen beloning, enige nevenactiviteit uit te oefenen of enigerlei opdracht buiten de Gemeenschappen te vervullen, valt onder de bij de Commissie voor ambtenaren geldende voorschriften inzake voorafgaande goedkeuring<sup>1</sup>. Alvorens deze goedkeuring te verlenen, wint de bevoegde dienst advies in bij de werkgever van de GND.
- c) De GND dient zich te onthouden van iedere handeling en van iedere manier van optreden die afbreuk zouden kunnen doen aan de waardigheid van zijn functie, alsook van elke vorm van seksuele of morele intimidatie<sup>2</sup>.
- d) De GND mag bij de uitoefening van zijn functie geen aangelegenheden behandelen waarbij hij, direct of indirect, enig persoonlijk belang, met name van familiale of financiële aard, heeft dat zijn onafhankelijkheid in het gedrang zou kunnen brengen. Wanneer de GND bij de uitoefening van zijn functie een dergelijke aangelegenheid moet behandelen, dient hij zijn eenheidshoofd daarvan onmiddellijk in kennis te stellen, die op zijn beurt de nodige maatregelen neemt, en met name de GND van zijn verplichtingen met betrekking tot deze aangelegenheid kan ontslaan.

De GND mag in ondernemingen die onder toezicht staan van of zaken doen met de Commissie, noch direct, noch indirect, belangen hebben of verwerven die van dien aard of van die omvang zijn dat zij zijn onafhankelijkheid bij de uitoefening van zijn functie in het gedrang kunnen brengen.

De GND declareert elke winstgevende bezigheid die beroepshalve door zijn echtgenoot (volgens de definitie van het Statuut) wordt uitgeoefend.

- e) Het is de GND verboden informatie waarvan hij in zijn ambt kennis heeft genomen, aan onbevoegden mee te delen, tenzij die informatie reeds openbaar of voor het publiek toegankelijk is gemaakt.
- f) De GND heeft het recht op vrijheid van meningsuiting, mits hij de beginselen van loyaliteit en onpartijdigheid betracht.

De GND die enig geschrift waarvan het onderwerp betrekking heeft op de activiteit van de Gemeenschappen, alleen of in samenwerking met anderen wenst te publiceren of te laten publiceren, moet zijn eenheidshoofd daarvan van tevoren in kennis stellen. Indien het eenheidshoofd kan aantonen dat het onderwerp de legitieme belangen van de Gemeenschappen ernstig kan schaden, deelt hij de GND binnen 30 werkdagen na van het voornemen in kennis te zijn gesteld, schriftelijk zijn besluit mee. Als niet binnen dertig werkdagen kennis is gegeven van een dergelijk besluit, wordt het eenheidshoofd geacht geen bezwaren te hebben.

- g) Alle rechten die verband houden met de werkzaamheden die de GND in de uitoefening van zijn taken verricht, komen toe aan de Gemeenschap.

---

<sup>1</sup> Artikel 12 ter van het Statuut en de uitvoeringsbepalingen van dat artikel zijn van overeenkomstige toepassing.

<sup>2</sup> Artikel 12 bis van het Statuut en de uitvoeringsbepalingen van dat artikel zijn van overeenkomstige toepassing.

- h) De GND is verplicht in de plaats van detachering te wonen of op zodanige afstand daarvan dat hij niet gehinderd wordt in de uitoefening van zijn werkzaamheden.
  - i) De GND moet zijn meerderen bij de Commissie bij wie hij is gedetacheerd, bijstaan en van advies dienen op basis van zijn beroepskennis en -ervaring; hij is tegenover deze personen verantwoordelijk voor de uitvoering van de taken die hem zijn toevertrouwd.
- 2. Wanneer de GND tijdens zijn detachering niet aan de in lid 1 bedoelde verplichtingen voldoet, heeft de Commissie het recht om, als zij dat nodig acht, de detachering te beëindigen overeenkomstig artikel 10, lid 2, onder c).
  - 3. Na afloop van de detachering blijft voor de GND de verplichting gelden om bij het uitoefenen van nieuwe taken of het aanvaarden van functies en voordelen zijn loyaliteitsplicht tegenover de Gemeenschappen in acht te nemen en betamelijkheid en kiesheid te betrachten.

#### *Artikel 8*

##### *Beroepservaring en talenkennis*

- 1. Voor detachering bij de Commissie komen nationale deskundigen in aanmerking die een beroepservaring van ten minste drie jaar hebben opgedaan in een administratieve, gerechtelijke, wetenschappelijke, technische, adviserende of toezichthoudende functie waarvan het niveau overeenkomt met dat van de functiegroepen AD of AST – deze laatste functiegroep wordt alleen in overweging genomen voor zeer gespecialiseerde functieprofielen - als omschreven in het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.
- 2. De GND moet blijk geven van een grondige kennis van een van de talen van de Gemeenschappen en van een voldoende kennis van een andere taal van de Gemeenschappen voor zover dit voor de door hen te verrichten werkzaamheden noodzakelijk is. Een GND die niet uit een van de lidstaten afkomstig is, moet een grondige kennis bezitten van een van de communautaire talen die voor de uitvoering van de hem toevertrouwde taken noodzakelijk is.

#### *Artikel 9*

##### *Schorsing van de detachering*

- 1. Op schriftelijk verzoek van de GND of diens werkgever, en na akkoord van deze laatste, kan de Commissie schorsing van detachering toestaan en de voorwaarden daartoe vaststellen. Tijdens deze schorsing:
  - a) worden de in artikelen 17 bedoelde verblijfsvergoedingen niet betaald;
  - b) blijft het recht op de in artikel 19 bedoelde vergoeding van vervoerskosten alleen behouden wanneer de Commissie zelf om de onderbreking heeft verzocht.

2. De periode van schorsing wordt niet meegerekend in de duur van de detachering als bedoeld in artikel 4.

*Artikel 10*  
*Beëindiging van de detachering*

1. Onverminderd lid 2 kan de detachering van de deskundige op verzoek van de Commissie of op verzoek van de werkgever worden beëindigd, mits de andere partij daarvan drie maanden van tevoren in kennis is gesteld. De detachering kan ook op verzoek van de GND worden beëindigd, op voorwaarde dat de Commissie en de werkgever daarmee instemmen en de bovengenoemde opzeggingstermijn in acht wordt genomen.
2. In uitzonderlijke gevallen kan de detachering zonder opzeggingstermijn worden beëindigd:
  - a) door de werkgever van de GND, wanneer diens fundamentele dienstbelangen zulks vereisen;
  - b) door een gezamenlijke beslissing van de Commissie en de werkgever, wanneer de GND daarom bij beide partijen heeft verzocht omdat zijn fundamentele persoonlijke of beroepsbelangen zulks vereisen;
  - c) door de Commissie wanneer de GND en/of zijn werkgever hebben nagelaten de uit dit besluit voortvloeiende verplichtingen na te komen. De Commissie stelt de GND en zijn werkgever hiervan onmiddellijk in kennis.

## **Hoofdstuk II**

### **Arbeidsvoorwaarden**

*Artikel 11*  
*Sociale zekerheid*

1. Voordat de detachering begint, verstrekt de nationale overheidsinstantie of OIG van waaruit de GND wordt gedetacheerd, de Commissie een verklaring waaruit blijkt dat de voor hem geldende wetgeving inzake sociale zekerheid tijdens de detachering van toepassing blijft en dat de in het buitenland gemaakte kosten voor rekening van deze overheidsinstantie komen. Voordat de detachering begint, bezorgt de werkgever van de GND de Commissie het in artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad bedoelde bewijs van detachering<sup>3</sup>.

Voor de GND's die zijn gedetacheerd bij een delegatie van de Commissie in een derde land, garandeert de nationale overheidsinstantie of OIG van waaruit de GND wordt gedetacheerd voldoende maximumbedragen tot dekking van de medische

---

<sup>3</sup> PB L 74 van 27.3.1972, blz. 1.

kosten die in het betrokken land worden gemaakt, alsook van de eventuele kosten voor repatriëring om medische redenen.

2. Vanaf de dag waarop zijn detachering begint, is de GND door de Commissie verzekerd tegen ongevallen. Als hij zich bij de bevoegde dienst van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer aanmeldt om de administratieve formaliteiten in verband met de detachering te vervullen, ontvangt hij een kopie van de voor deze verzekering geldende voorwaarden.
3. De GND die zich niet kan aansluiten bij een openbare ziektekostenverzekering, kan vragen dat deze risico's door de Commissie worden verzekerd. Hij moet dan de helft van de betrokken verzekeringspremie betalen, en zijn bijdrage wordt maandelijks ingehouden op de in artikel 17 bedoelde verblijfsvergoedingen.

#### *Artikel 12* *Werktijden*

1. De bij de Commissie geldende voorschriften inzake werktijden zijn ook van toepassing voor GND's<sup>4</sup>.
2. De GND werkt gedurende de hele detachingsperiode voltijds. Op voldoende gemotiveerd verzoek van het betrokken DG kan de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer per uitzondering toestaan dat een GND halftijds werkt, mits de werkgever van de GND het daarmee eens is en de deeltijdse arbeid verenigbaar is met het goede functioneren van de dienst.

#### *Artikel 13* *Ziekteverlof*

1. De bij de Commissie geldende voorschriften inzake ziekteverlof zijn ook van toepassing voor GND's<sup>5</sup>.
2. Als de afwezigheid wegens ziekte langer duurt dan drie maanden of dan de door de GND reeds volbrachte dienstdtijd, als deze langer is, worden de in artikel 17 bedoelde verblijfsvergoedingen van rechtswege geschorst.

Het ziekteverlof eindigt als de periode van detachering van de betrokkene afloopt.

3. Wanneer de GND tijdens de detachingsperiode door een arbeidsongeval wordt getroffen, blijft hij gedurende de hele periode van arbeidsongeschiktheid de volledige verblijfsvergoeding ontvangen. Deze vergoeding kan echter slechts worden uitbetaald tot uiterlijk het einde van de detachingsperiode.

---

<sup>4</sup> De artikelen 55, 56 en 56 quater van het Statuut met de bijbehorende uitvoeringsbepalingen zijn van overeenkomstige toepassing.

<sup>5</sup> De artikelen 59 en 60 van het Statuut met de bijbehorende uitvoeringsbepalingen zijn van overeenkomstige toepassing.

*Artikel 14*  
*Vakantieverlof en buitengewoon verlof*

1. De bij de Commissie voor ambtenaren geldende voorschriften inzake vakantieverlof en buitengewoon verlof, met uitzondering van de regelingen die op de rang betrekking hebben, zijn ook van toepassing voor GND's<sup>6</sup>.
2. Ieder verzoek om verlof moet van tevoren ter goedkeuring worden voorgelegd aan de dienst waarbij de GND is aangesteld. Wanneer verlof wordt genomen zonder dat daarvoor toestemming is verleend, als bedoeld in artikel 60 van het Statuut, wordt de verblijfsvergoeding niet betaald.
3. Op naar behoren gemotiveerd verzoek van de werkgever van de GND kan de Commissie de GND tot maximaal twee dagen buitengewoon verlof per periode van twaalf maanden toestaan, ten einde zich naar zijn werkgever te begeven.
4. Vakantiedagen die bij het verstrijken van de detachingsperiode niet zijn opgenomen, worden niet vergoed.

*Artikel 15*  
*Moederschapsverlof*

1. De bij de Commissie geldende voorschriften inzake moederschapsverlof zijn ook van toepassing voor de GND's<sup>7</sup>. Tijdens het moederschapsverlof ontvangt de GND de verblijfsvergoedingen als bedoeld in artikel 17.
2. Wanneer de GND op grond van de voor zijn werkgever geldende regelgeving recht heeft op een langer moederschapsverlof, wordt de detachering gedurende de tijd waarmee deze periode het door de Commissie toegekende moederschapsverlof overschrijdt, op verzoek van de GND onderbroken.

Als het belang van de Commissie zulks rechtvaardigt, kan de detachingsperiode dienovereenkomstig worden verlengd.

3. De GND kan ook verzoeken de detachering te onderbreken gedurende de hele periode van het moederschapsverlof. In dat geval is lid 2, tweede alinea, van toepassing.

*Artikel 16*  
*Beheer en controle*

Voor de GND's die in andere standplaatsen dan Brussel of Luxemburg zijn gedetacheerd, is het DG of de dienst waarbij de GND is gedetacheerd, eveneens bevoegd voor het dagelijkse beheer op administratief en financieel gebied, zoals de berekening en de betaling van verblijfsvergoedingen en de vergoeding van reiskosten.

---

<sup>6</sup> De artikelen 57 en 59 bis en bijlage V bij het Statuut met de bijbehorende uitvoeringsbepalingen zijn van overeenkomstige toepassing.

<sup>7</sup> Artikel 58 van het Statuut en de uitvoeringsbepalingen van dat artikel zijn van overeenkomstige toepassing.

Iedere maand wordt een overzicht van de administratieve positie van deze GND's, met eventuele wijzigingen en statistische informatie, naar de bevoegde administratieve eenheid van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer gezonden.

## Hoofdstuk III

### Vergoedingen en kosten

#### *Artikel 17* *Verblijfsvergoedingen*

1. De GND heeft gedurende de hele periode van zijn detachering recht op een dagelijkse en maandelijkse verblijfsvergoeding.

Op het ogenblik van inwerkingtreding van onderhavig besluit:

- bedraagt de dagelijkse verblijfsvergoeding voor Brussel en Luxemburg 119,39 euro;
- wordt de maandelijkse verblijfsvergoeding overeenkomstig de volgende tabel uitbetaald:

Afstand tussen de plaats van oorsprong en de detacheringsplaats (in km)	Bedrag in euro
0 – 150	0
> 150	76,74
> 300	136,42
> 500	221,71
> 800	358,14
> 1300	562,80
> 2000	673,67

2. Deze verblijfsvergoedingen worden volgens dezelfde criteria toegekend als de ontheemdingstoelage van de ambtenaren<sup>8</sup>.
3. Wanneer het een detachering zonder kosten betreft, wordt in de in artikel 3, lid 4, bedoelde briefwisseling vermeld dat de verblijfsvergoedingen niet worden betaald.
4. Voor GND's die gedetacheerd zijn in een andere EU-lidstaat dan België of Luxemburg, wordt de verblijfsvergoeding aangepast met de aanpassingscoëfficiënt die is vastgesteld door de Raad overeenkomstig artikel 64 van het Statuut.
5. De aanpassingen van de salarissen die door de Raad worden goedgekeurd volgens artikel 65 van het Statuut, worden de maand die volgt op hun goedkeuring automatisch toegepast op de verblijfsvergoedingen. Het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer ziet toe op de uitvoering van deze bepaling en zorgt voor de bekendmaking van het nieuwe bedrag van de verblijfsvergoedingen op de website van de Commissie.
6. Deze vergoedingen zijn bedoeld om op forfaitaire basis de verblijfskosten van GND's in de detachingsplaats te dekken en mogen in geen geval worden beschouwd als een door de Commissie betaalde bezoldiging.

Vóór detachering bevestigt de werkgever aan directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer dat de GND tijdens de detachingsperiode dezelfde bezoldiging zal blijven ontvangen als op het ogenblik dat de detachering aanvatte.

De GND is verplicht bij de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer opgave te doen van soortgelijke betalingen die hij uit andere bron ontvangt. Het bedrag van deze betalingen wordt afgetrokken van de door de Commissie overgemaakte verblijfsvergoeding. Op voldoende gemotiveerd verzoek van de werkgever kan de Commissie besluiten dit bedrag niet af te trekken.

---

<sup>8</sup> Artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut en de uitvoeringsbepalingen van dat artikel zijn van overeenkomstige toepassing.

7. Tenzij anders bepaald, worden de verblijfsvergoedingen doorbetaald alle dagen van de week, inclusief tijdens perioden van dienstreizen, vakantieverlof of buitengewoon verlof en voor door de Commissie toegekende vrije dagen.
8. Bij het begin van zijn detachering ontvangt de GND bij wijze van voorschot een forfaitair bedrag gelijk aan de verblijfsvergoedingen die voor de eerste 75 dagen verschuldigd zijn. Door deze storting verliest de GND het recht op verblijfsvergoedingen voor de overeenstemmende periode. Dit forfaitaire bedrag wordt uiterlijk op de 25<sup>e</sup> van de maand betaald voor GND's die op de eerste dag van die maand zijn begonnen. Voor GND's die op de 16<sup>e</sup> van de maand beginnen, wordt dit forfaitaire bedrag uiterlijk op de tiende dag van de volgende maand betaald. Wordt de detachering tijdens deze periode van 75 dagen beëindigd, dan moet de GND het bedrag dat overeenkomt met de vergoedingen voor het resterende aantal dagen terugbetalen.
9. De verblijfsvergoedingen worden uiterlijk op de 25<sup>e</sup> dag van elke maand betaald.

#### *Artikel 18*

##### *Plaats van oorsprong*

1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder “plaats van oorsprong” de plaats verstaan waar de GND onmiddellijk vóór zijn detachering zijn werkzaamheden voor zijn werkgever uitoefende. Onder “detachingsplaats” wordt de plaats verstaan waar de dienst van de Commissie is gevestigd waarbij de GND is gedetacheerd. Beide plaatsen worden vermeld in de in artikel 3, lid 4, bedoelde briefwisseling.
2. Wanneer een nationaal deskundige zes maanden vóór zijn detachering bij de Commissie als GND reeds op een andere plaats woont dan die waar de hoofdzetel van de werkgever is gevestigd, wordt aangenomen dat zijn plaats van oorsprong de plaats is die het dichtst bij de detachingsplaats is gelegen.



*Artikel 19*  
*Reiskosten*

1. De GND heeft recht op vergoeding van zijn reiskosten naar aanleiding van zijn indiensttreding en bij het verlaten van de dienst, tussen de plaats van oorsprong en de detachingsplaats als bepaald in artikel 18, met uitzondering van de GND zonder kosten.
2. Reiskosten worden vergoed overeenkomstig de voorschriften en onder de voorwaarden die ter zake bij de Commissie gelden<sup>9</sup>.
3. In afwijking van lid 1 kunnen aan GND's die aantonen dat zij na beëindiging van hun detachering hun werkzaamheden op een andere plaats dan de plaats van oorsprong zullen verrichten, de kosten voor de reis naar die plaats worden vergoed, met inachtneming van de in lid 2 vastgestelde beperkingen. Deze vergoeding mag echter het bedrag niet overschrijden dat zou zijn betaald bij terugkeer van de GND naar zijn plaats van oorsprong.
4. De Commissie vergoedt de in de vorige leden genoemde kosten niet als die door de werkgever of een andere entiteit worden vergoed. In dit verband stellen de betrokken PV, of eventueel het secretariaat van de EVA, de OIG of de diplomatieke missies van de betrokken derde landen de bevoegde dienst van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer hiervan in kennis.

*Artikel 20*  
*Dienstreizen en vergoeding van kosten van dienstreizen*

1. De GND kan met inachtneming van artikel 6 op dienstreis worden gezonden.
2. Dienstreizen worden vergoed overeenkomstig de voorschriften en onder de voorwaarden die ter zake bij de Commissie gelden<sup>10</sup>.

*Artikel 21*  
*Opleiding*

De GND kan aan door de Commissie georganiseerde opleidingscursussen deelnemen, wanneer het belang van de Commissie dat vereist. Wanneer een besluit moet worden genomen betreffende de toelating van een GND tot een opleidingscursus, kan rekening worden gehouden met de belangen van de betrokkene, met name in verband met de re-integratie in zijn oorspronkelijke dienst na de detachering.

---

<sup>9</sup> Artikel 7, leden 1 en 2, van bijlage VII bij het Statuut met de bijbehorende uitvoeringsbepalingen zijn van overeenkomstige toepassing.

<sup>10</sup> De artikelen 11 en 12 van bijlage VII bij het Statuut met de bijbehorende uitvoeringsbepalingen zijn van overeenkomstige toepassing.

*Artikel 22*  
*Administratieve bepalingen*

1. De GND moet zich de eerste dag van zijn detachering bij de bevoegde dienst van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer aanmelden om de nodige administratieve formaliteiten te vervullen. Indienstreding vindt steeds plaats op de 1<sup>ste</sup> of op de 16<sup>e</sup> van de maand.
2. GND's die niet in Brussel zijn gedetacheerd, melden zich bij de bevoegde dienst van de Commissie in de detacheringsplaats.

## **Hoofdstuk IV**

### **Klachten**

*Artikel 23*

Onverminderd de mogelijkheden tot actie volgens de voorwaarden en termijnen als bedoeld in artikel 230 van het EG-Verdrag, kunnen GND's na aanvang van hun detachering bij de eenheid van DG Personeelszaken en algemeen beheer die verantwoordelijk is voor klachten en verzoeken in het kader van het Statuut, een klacht indienen tegen voor hen nadelige handelingen door de diensten van de Commissie op grond van dit besluit, behalve tegen besluiten die het rechtstreekse gevolg zijn van door hun werkgever genomen besluiten.

De klacht moet binnen twee maanden worden ingediend. Die periode gaat in op de datum van kennisgeving van het besluit aan de betrokken persoon, maar in geen geval later dan de datum waarop laatstgenoemde die kennisgeving heeft ontvangen. De directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer stelt de betrokken persoon binnen vier maanden na de datum waarop de klacht is ingediend, in kennis van zijn met redenen omkleed besluit. Als bij het verstrijken van die periode geen antwoord op de klacht is gegeven, geldt dit als een stilzwijgend besluit tot afwijzing.

## **Hoofdstuk V**

### **Uit onderzoekskredieten voor eigen werkzaamheden betaalde GND's**

*Artikel 24*

Dit besluit geldt ook voor GND's wier vergoedingen worden betaald met onderzoekskredieten voor eigen werkzaamheden die zijn toegewezen aan het Gemeenschappelijk centrum voor onderzoek.

## *Artikel 25*

De bevoegdheden die in het kader van dit besluit aan de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer worden overgedragen, worden gezamenlijk uitgeoefend door de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer en de bevoegde directeur-generaal voor GND's die zijn gedetacheerd bij het Gemeenschappelijk centrum voor onderzoek. Deze laatste mag zijn bevoegdheden verder delegeren aan ambtenaren die onder zijn gezag zijn geplaatst.

## **Hoofdstuk VI**

### **Bij de delegaties van de Commissie gedetacheerde GND's**

## *Artikel 26*

Dit besluit geldt voor bij de delegaties van de Commissie gedetacheerde GND's.

## *Artikel 27*

In het geval van GND's die zijn gedetacheerd bij delegaties van de Commissie, worden de bevoegdheden die in het kader van dit besluit aan de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer worden overgedragen, gezamenlijk uitgeoefend door de directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer en de directeur-generaal voor Buitenlandse betrekkingen. Deze laatste mag zijn bevoegdheden verder delegeren aan ambtenaren die onder zijn gezag zijn geplaatst.

## *Artikel 28*

1. De verblijfsvergoedingen als bedoeld in artikel 17 worden in België in euro uitbetaald. De aanpassingscoëfficiënt van toepassing op de bezoldiging van de ambtenaren met standplaats België geldt eveneens voor deze bedragen.
2. In afwijking van lid 1 kan de directeur-generaal voor Buitenlandse betrekkingen op verzoek van de GND toestaan dat de verblijfsvergoeding wordt overgemaakt in de lokale munt van de detacheringsplaats, of in uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, met het oog op het behoud van de koopkracht, in een andere munt. In dat geval worden de vergoedingen aangepast met de aanpassingscoëfficiënt als bedoeld in artikel 12 van bijlage X bij het Statuut en omgezet volgens de overeenstemmende wisselkoers.
3. Een toelage wegens bijzondere levensomstandigheden volgens dezelfde criteria als bedoeld in artikel 10 van bijlage X bij het Statuut wordt toegekend aan de GND's die zijn gedetacheerd bij de delegaties van de Commissie in derde landen. De dagelijkse verblijfsvergoeding bedoeld in artikel 17, lid 1, van deze regeling bestaat uit het referentiebedrag als bedoeld in artikel 10 van bijlage X bij het Statuut. Deze verblijfsvergoeding wordt betaald met kredieten toegekend voor de eengemaakte externe dienst.

## TITEL II

### NATIONALE DESKUNDIGEN IN BEROEPSOPLEIDING

#### *Artikel 29*

##### *Algemene bepalingen en definitie*

1. De nationale deskundigen in beroepsopleiding zijn ambtenaren uit de besturen van de lidstaten van de EU of de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA), en, naargelang van de beschikbare plaatsen, uit de besturen van de landen waarmee de Raad besloten heeft onderhandelingen te openen met het oog op toetreding en die met de Commissie een specifieke overeenkomst hebben gesloten inzake detachering van personeel, en van openbare intergouvernementele organisaties (OIG's), die de Commissie in haar diensten opneemt om een beroepsopleiding te volgen.
2. De bepalingen van artikel 1, leden 1, 3, 4 en 5, zijn van overeenkomstige toepassing op de nationale deskundigen in beroepsopleiding.

#### *Artikel 30*

##### *Doel van de beroepsopleiding*

1. De beroepsopleiding heeft tot doel:
  - de nationale deskundigen in beroepsopleiding ervaring te laten opdoen met de werkmethode en het beleid van de Commissie;
  - hen in staat te stellen ervaringen op te doen en praktische kennis van de dagelijkse werkzaamheden van de diensten van de Commissie en hun de mogelijkheid te bieden in een multiculturele en meertalige context te werken;
  - ambtenaren uit de besturen van de lidstaten in staat te stellen de tijdens hun studies opgedane kennis, meer speciaal op hun specifieke bevoegdheidsgebieden, in de praktijk te brengen.
2. De Europese Commissie van haar kant:
  - haalt voordeel uit de inbreng van personen met een nieuwe kijk op de dingen en geactualiseerde kennis die de dagelijkse werkzaamheden van de instelling zullen verrijken;
  - creëert aldus een netwerk van personen die rechtstreekse ervaring hebben met haar procedures.

#### *Artikel 31*

##### *Ontvankelijkheid*

1. De bepalingen van artikel 8 inzake beroepservaring en taalkennis zijn van overeenkomstige toepassing op de nationale deskundigen in beroepsopleiding.

2. Personen die reeds gedetacheerd zijn geweest als GND of die een arbeidscontract met een instelling of een orgaan van de Gemeenschap hebben gehad, komen niet in aanmerking.

*Artikel 32*  
*Selectie van de kandidaten*

1. De sollicitaties worden door de permanente vertegenwoordigingen en eventueel door het secretariaat van de EVA of de besturen van derde landen en OIG's doorgezonden aan de bevoegde dienst van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer volgens de procedures en methoden die door deze dienst zijn vastgesteld.
2. De bevoegde dienst van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer stelt in overleg met de betrokken diensten en na onderzoek van de situatie voor elke periode het aantal nationale deskundigen in beroepsopleiding vast die door de diverse directoraten-generaal en diensten zullen worden aangesteld.

*Artikel 33*  
*Duur van de beroepsopleiding*

1. De beroepsopleiding heeft een duur van drie tot maximaal vijf maanden. De duur wordt bij de aanvang vastgesteld en kan niet worden gewijzigd of verlengd.  
  
Een nationale deskundige in beroepsopleiding kan slechts deelnemen aan één periode van beroepsopleiding.
2. De beroepsopleidingen worden tweemaal per jaar georganiseerd en vangen normaal gesproken op de 1<sup>ste</sup> of de 16<sup>e</sup> van de maanden maart en oktober aan.

*Artikel 34*  
*Verloop van de beroepsopleiding*

Tijdens de hele duur van de beroepsopleiding staan de nationale deskundigen in beroepsopleiding onder de verantwoordelijkheid van een opleidingsadviseur. De opleidingsadviseur moet de bevoegde dienst van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer in kennis stellen van elke significante gebeurtenis tijdens de beroepsopleiding (meer bepaald afwezigheid, ziekte, ongeval of onderbreking van de opleiding) die hij heeft geconstateerd of die de nationale deskundige in beroepsopleiding zelf heeft gemeld.

De nationale deskundige in beroepsopleiding moet zich houden aan de instructies van de opleidingsadviseur, zijn superieuren in het DG of de dienst waarbij hij is gedetacheerd, alsook aan de instructies van het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer.

De nationale deskundige in beroepsopleiding heeft het recht deel te nemen aan vergaderingen, behalve als het besloten of vertrouwelijke vergaderingen betreft, documentatie te ontvangen en deel te nemen aan de activiteiten van de dienst waarbij hij is gedetacheerd.

*Artikel 35*  
*Schorsing van de beroepsopleiding*

Op schriftelijk verzoek van de nationale deskundige in beroepsopleiding of diens werkgever en na instemming van deze laatste, kan directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer de schorsing van de beroepsopleiding voor een zeer beperkte periode of de voortijdige stopzetting van de beroepsopleiding toestaan. De nationale deskundige in beroepsopleiding kan terugkeren om het resterende deel van de beroepsopleiding af te maken, maar alleen tot aan het einde van dezelfde opleidingsperiode. Een verlenging is niet mogelijk.

*Artikel 36*  
*Specifieke gevallen*

1. De beroepsopleidingen in de kabinetten van de commissarissen worden beheerd door het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer. In afwijking van de artikelen 32 en 33 worden de data, de duur en de procedures volgens de behoeften van de kabinetten per geval vastgesteld. De beroepsopleiding mag echter maximaal zes maanden duren.
2. De directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer kan per uitzondering, in afwijking van de artikelen 32 en 33, de detachering van de nationale deskundige in beroepsopleiding toestaan, meer bepaald als er door de Commissie een specifiek akkoord is gesloten inzake detachering van personeel.

*Artikel 37*  
*Arbeidsvoorwaarden en vergoeding*

1. De volgende artikelen zijn van overeenkomstige toepassing op de nationale deskundigen in beroepsopleiding:
  - artikel 6 betreffende de taken;
  - artikel 7 betreffende de rechten en plichten;
  - artikel 11, leden 1 en 2, betreffende de sociale zekerheid;
  - artikel 12, lid 1, betreffende de werktijden;
  - artikel 13 betreffende ziekteverlof;
  - artikel 14 betreffende vakantieverlof en buitengewoon verlof;
  - artikel 20 betreffende dienstreizen en vergoeding van kosten van dienstreizen.
2. De nationale deskundigen in beroepsopleiding worden beschouwd als GND's zonder kosten in de zin van artikel 2. Zij worden door hun werkgever doorbetaald zonder enige financiële tussenkomst van de Commissie.

De Commissie aanvaardt geen enkele aanvraag voor een beurs, honoraria, terugbetaling van reiskosten of andere kosten, behalve de terugbetaling van kosten voor dienstreizen die in het kader van de beroepsopleiding worden ondernomen.

*Artikel 38*  
*Verslagen en attesten*

De nationale deskundigen in beroepsopleiding die hun beroepsopleidingsperiode hebben voltooid, zijn verplicht de evaluatieverslagen in te vullen die op het eind van de opleiding worden verlangd door het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer. De opleidingsadviseurs moeten ook het overeenstemmende evaluatieverslag invullen.

Mits zij de vermelde verslagen invullen, ontvangen de nationale deskundigen in beroepsopleiding die hun beroepsopleiding hebben voltooid, na afloop ervan een attest met de data van hun beroepsopleiding en de vermelding van de dienst waarbij zij deze opleiding hebben gevolgd.

### **TITEL III**

### **SLOTBEPALINGEN**

*Artikel 39*  
*Delegatie van bevoegdheden*

1. De directeur-generaal Personeelszaken en algemeen beheer kan zijn bevoegdheden uit hoofde van dit besluit delegeren aan een of meerdere personen van zijn keuze binnen het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer.
- ~~2.~~ De PV, het secretariaat van de EVA, de OIG's en de diplomatieke missies van de betrokken derde landen zijn de belangrijkste aanspreekpunten voor het directoraat-generaal Personeelszaken en algemeen beheer tijdens de hele duur van de detachering van de GND's. In dit verband worden alle briefwisseling en contacten met de werkgever van de GND, meer specifiek de in dit besluit genoemde briefwisseling en contacten, gevoerd via de PV van de lidstaat, het secretariaat van de EVA, de OIG's en de diplomatieke missies van de betrokken derde landen.

*Artikel 40*  
*Inwerkingtreding*

1. Dit besluit treedt op 1 januari 2009 in werking.  
  
De laatste zin van de eerste alinea van lid 1 van artikel 4 is van toepassing met ingang van 31 december 2008.
2. Te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding, is het besluit van toepassing:
  - op de GND's en de nationale deskundigen in beroepsopleiding die hun werkzaamheden aanvatten;
  - op de GND's die al gedetacheerd zijn, met uitzondering van de artikelen 17 en 19, die alleen op verzoek van de betrokkenen van toepassing zijn, in plaats van de artikelen 17 tot en met 22 van het besluit van de Commissie van 1 juni 2006

betreffende de regeling die van toepassing is op nationale deskundigen die gedetacheerd zijn bij de diensten van de Commissie<sup>11</sup>, indien hun detachering wordt verlengd overeenkomstig artikel 4, onverminderd de bepalingen van de leden 3 en 4.

3. De GND's die al gedetacheerd zijn en verzoeken om toepassing van de bepalingen van artikel 17, hebben geen recht op de maandelijkse verblijfsvergoeding als bedoeld in lid 1 van genoemd artikel, indien de bepalingen van artikel 22 van voornoemd besluit van de Commissie van 1 juni 2006 betreffende de regeling die van toepassing is op nationale deskundigen die gedetacheerd zijn bij de diensten van de Commissie, bij indiensttreding op hen reeds van toepassing zijn geweest. De bepalingen van genoemd artikel 22 zijn echter wel op hen van toepassing bij het beëindigen van hun dienst.
4. De GND's die al gedetacheerd zijn en geen toepassing verlangen van de bepalingen van de artikelen 17 en 19, behouden het recht op de artikelen 17 tot en met 22 van voornoemd besluit van de Commissie van 1 juni 2006 betreffende de regeling die van toepassing is op nationale deskundigen die gedetacheerd zijn bij de diensten van de Commissie.
5. Voornoemd besluit van de Commissie van 1 juni 2006 betreffende de regeling die van toepassing is op nationale deskundigen die gedetacheerd zijn bij de diensten van de Commissie, wordt ingetrokken. De artikelen 17 tot en met 22 van genoemd besluit blijven echter wel van toepassing in de gevallen als bedoeld in de leden 2 tot en met 4.
6. De bepalingen van het besluit van de Commissie van 28 april 2004 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake verlof<sup>12</sup> betreffende de GND's zijn niet langer van toepassing.

Gedaan te Brussel, 12.11.2008

*Voor de Commissie*  
*Siim Kallas*  
*Lid van de Commissie*

---

<sup>11</sup> C(2006) 2033 van 1.6.2006.

<sup>12</sup> C(2004) 1597 van 28.4.2004.